

TERMINE

NAMBORN

Thomas Rein vertritt Bürgermeister

Namborns Bürgermeister Theo Staub (SPD) befindet sich bis Sonntag, 4. November, in Urlaub. Er wird vom Gemeindebeigeordneten Thomas Rein vertreten. *se*

EISWEILER

Helfer gesucht zum Pflanzen von Bäumen

An diesem Samstag, 27. Oktober, werden auf dem Friedhof in Eisweiler Bäume gepflanzt. Eisweilers Ortsvorsteher Günter Ammann hofft, ab neun Uhr viele freiwillige Helfer begrüßen zu können. *se*

MARPINGEN

Herbstmarkt findet am 7. November statt

Marktflair bietet der Herbstmarkt am Mittwoch, 7. November, in Marpingen. Von acht bis 18 Uhr sind die Stände geöffnet. *moh*

PRODUKTION DIESER SEITE: HANNELORE HEMPEL, MCG, VOLKER FUCHS

Der THW-Nachwuchs zeigte, was er kann

21 Jung Helfer des Technischen Hilfswerks übten gemeinsam in St. Wendel

Die Jung Helfer des Technischen Hilfswerkes St. Wendel probten den Ernstfall. Übungsobjekt war die ehemalige Schule in der Gymnasialstraße. Hauptsächlich ging es dabei um die Rettung von „Verletzten“ aus verqualmten Räumen.

Von SZ-Mitarbeiter Gerhard Tröster

St. Wendel. „Du lieber Himmel, was ist denn da passiert?“ So reagierte eine Frau, als sie nach einander vier Fahrzeuge des Technischen Hilfswerkes (THW) St. Wendel mit Blaulicht schnell durch die Bahnhofstraße fahren sah. Die Signalhörner waren durch die ganze Stadt zu hören. Ein wirklicher Katastropheneinsatz war es allerdings nicht, sondern nur eine Übung der Jung Helfer des Ortsverbandes im Rahmen eines Herbstübungswochenendes.

Die blauen Einsatzfahrzeuge sammelten sich gegen 18.20 Uhr vor dem ehemaligen Schulhaus in der Gymnasialstraße. 21 Jung Helfer sprangen mit Helmen auf den Köpfen heraus, sammelten sich vor dem Gebäude

und bekamen von Jugendbetreuer Frank Groß Einsatzbefehle. In dem Haus mit seinen drei Stockwerken hatte es „gebrannt“. Zehn Personen in verschiedenen Räumen waren davon betroffen. Möglicherweise sind sie durch den Qualm verletzt, nicht ansprechbar oder bewusstlos.

Die Jugendlichen wurden in Gruppen eingeteilt und mit entsprechenden Anweisungen ausgestattet. „Wenn die Personen ansprechbar sind und gehen



Moritz Schmitt beim Mauerdurchbruch.

können, dann werden sie herausgeführt.“ Dann starteten die Helfer ihre „Rettungsaktion“. Derweil sperrten erwachsene THW-Helfer die Gymnasialstraße im „Katastrophenbereich“ halbseitig, stellten Baken, Pylone und Schilder auf und spannten rot-weißes Absperrband. Die Straße wurde zur Einbahnstraße in Richtung Werschweilerstraße erklärt.

Nur kurze Zeit blieb das Funkgerät von Markus Tröster in der Einsatzzentrale vor dem Haus still. Dann kam die erste Meldung eines jungen Retters: „Eine Person gefunden.“ Markus Tröster: „Ist sie ansprechbar?“ Die Antwort: „Nein, vermutlich bewusstlos.“ Über Funk erhielt der Jugendliche weitere Anweisungen. Gleich danach trugen zwei Jung Helfer auf einer Bahre eine „Verletzte“ heraus, ein Mädchen, das gerade seine Augen wieder aufgeschlagen hatte. Ein Helfer forderte sie mit lachendem Gesicht auf: „So, du kannst jetzt aufstehen, du bist wieder gesund.“ Die „Rettung“ hatte also perfekt funktioniert. Während die übrigen „Verletzten“ nach



Die THW-Jung Helfer Massimiliano Santalucia (links) und Lea Bettinger begleiten eine „Verletzte“ aus dem Gebäude. FOTOS: THW

und nach ins Freie gebracht und dem Roten Kreuz zur Versorgung übergeben wurden, kam die Meldung, dass im Nebengebäude mit den Toilettenanlagen eine weitere Person vermisst sei. Da die Türe nicht geöffnet werden konnte, mussten die Jung Helfer ein Loch in die Wand stemmen.

Inzwischen war die Dunkelheit hereingebrochen. Eine weitere Gruppe übernahm das Ausleuchten des Einsatzberei-

ches. Am Ende der rund dreistündigen Übung war in der THW-Unterkunft in der Essener Straße eine Manöverkritik angesagt. Dabei wurde herausgefiltert, was gut geklappt hatte und an welchen Abläufen noch gearbeitet werden muss. Der Ortsverband dankte der Firma Elutions-Network und seinem Inhaber Ralph Hoffmann, der das Gebäude zu dieser Übung kostenlos zur Verfügung gestellt hatte.

Marktplatz

www.markt.de

Unter neuer Leitung!
METZGER
 JUWELIER SEIT 1859
Jedes Gramm zählt!
 Vertrauen Sie dem Fachjuwelier in Saarbrücken!
Juwelier Metzger kauft wieder Altgold, Bruchgold, Brillantschmuck, Zahngold, Goldmünzen und Luxusuhren (u.a. Breitling, Omega, Rolex) zu **erstklassigen Konditionen!**
Service: Batteriewechsel • Reparaturannahme (Uhren, Schmuck)
 Frau Metzger freut sich auch weiterhin auf Ihren Besuch!
August Metzger GmbH • Dudweilerstr. 2a • 66111 Saarbrücken
 www.cashgruppe.com • Tel.: 0681 - 31 39 8
Öffnungszeiten: Mo-Fr 10 bis 18 Uhr • Sa 10 bis 14 Uhr

Jubiläumsausstellung mit großer Tombola
 am 3. November 2012 (von 14.00 – 19.00 Uhr)
 und 4. November 2012 (von 10.00 – 16.00 Uhr)
10 Jahre **150 Aussteller auf 1500 m²**
Bruchwaldhalle Freisen

RÄUMUNGSVERKAUF
 Jetzt günstig Gartenmöbel kaufen, der nächste Sommer kommt bestimmt.
dörrenbächer
 Möbel - Textil - Licht - Accessoires
 Illingen Tel. (06825) 2208

Amtliches

Der Ortsvorsteher des Gemeindebezirks Remmesweiler St. Wendel, 24. 10. 2012 BEKANNTMACHUNG

Am Donnerstag, dem 08. Nov. 2012, 20.00 Uhr, findet im Gasthaus Schäfer in Remmesweiler die 15. Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirks Remmesweiler statt.

TAGESORDNUNG: Öffentliche Sitzung

- 1.) Anerkennung der Niederschrift über die 14. Sitzung des Ortsrates vom 04. April 2012
- 2.) Information über die "Flächen-nutzungsplanänderung Wind-energie der Gemeinde Marpingen"
- 3.) Weihnachtsmarkt und Adventskonzert 2012
- 4.) Seniorenschmittag Sonntag, 02. Dezember 2012
- 5.) Information über eine Geschwindigkeitsmessanlage "datacollect"
- 6.) Mitteilungen und Anfragen gez. Bernhard Engel stellvert. Ortsvorsteher

Baby und Kind

Kommunikationskleider u. Anzüge in großer Auswahl
 Renä Brautmoden Ottweiler
 ☎06824 8679

Bekleidung

Festliche Damen- und Herrenbekleidung für alle Hochzeiten, runde Geburtstage, Abitur, Kreuzfahrt... zu allen Anlässen bei Neufang-Pennwald in Ottweiler, ☎ (06824) 21 39, www.hochzeitsmoden-rennwald.de

Nerzmantel, dunkelbraun, 40/42 lang, neuw., großzüg. Schnitt, NP 12 000 €, AP 2 490 €, ☎ (06 81) 89 35 22

Trachtenmode, Abendgarderobe, Schuhe, diverse Gegenstände zu verkaufen, ☎ (01 51) 50 62 37 23

www.modern-secondhand.de
 Modische Damen-/Herrenbekleidung dringend gesucht. ☎ (0681) 9385848

Briefmarken/Münzen

Gold Silber Ankauf
 Schmidt Riegelberg 06806 - 79016

Kaufe Briefmarkensammlung auch ganze Nachlässe. ☎ (06 81) 6 16 80

Suche Briefmarkensammlungen, Münzen, Papiergeld, Postkarten, Bücher, Orden, ☎ (0 68 06) 4 83 78

Computer/Zubehör

Computereinzelnunterricht für Senioren und Businesskunden, ☎ (06 81) 4 39 66, www.privatlernen.de

Flohmarkt

Felsberger Trödelhalle

Wir führen Kommoden, Anrichten, Deko, Geschirr, Wäsche, Hausrat, Elektroger. u. Trödel aller Art. Stöbern Sie jeden Samstag v. 9-18 Uhr bei uns in der Metzger Str. 63, 66802 Unterfelsberg (3 km v. SLS).

Rietz Flohmarktveranstaltungen
 Sonntag, 28. Okt. 2012, Losheim am See, Globus, 5 m aufb., 3 m bez., ☎ (0 68 53) 66 98 und Monika (01 60) 97 78 15 65, www.rietz-flohmarkte.de, info@rietz-flohmarkte.de

Garten/Pflanzen

BAUMFÄLLUNGEN

Forstdienstleistung, Baufeldräumung, Gartenpflege- u. Gestaltung, Zäune, Mäharbeiten aller Art. Mehr Info unter www.adamservice.de oder ☎ (0 68 31) 89 26 11

Jetzt 50%

auf winterhartes Terracotta! Terracotta-Lagerverkauf Saarbr.-Schafbrücke Kaiserstraße 8, www.thomasgraef.de

Palm's Spezialbaumfällungen: Entastungen, Kronenpflege, Gipfelunzug und Nottfällungen auch in schwer zugänglichen Lagen, ☎ (0 63 32) 48 13 85 oder (01 77) 3 95 44 08

Die Geschenkkidee zu Weihnachten: Weihnachtsschirm und -Tasche

Der Schirm und die Tasche im rot-weißen Weihnachtsmann-Design sehen nicht nur originell aus, sie sind auch die idealen Begleiter bei Ihren Weihnachtseinkäufen!

Schirm:

- Automatik-Funktion
- Polyester rot
- Kunstpelzbordüre
- Holzgriff
- Kuppelförmiges Dach
- Durchmesser ca. 105 cm

Artikelnummer: 200-388
19,95 €

Tasche:

- Mikrofaser rot
- Reißverschlussfächer innen und außen
- Reißverschluss zum Verschließen
- Kunstpelzbordüre
- Größe: ca. 36 x 34 x 11 cm

Artikelnummer: 200-387
14,95 €

Die beiden Artikel können Sie online unter www.sz-einkaufswelt.de oder telefonisch unter 0681-502 52 22 bestellen. Porto und Verpackung pro Bestellung: 5,95 €.

5% Rabatt für SZ-Card-Inhaber!

SZ-EINKAUFSWELT

Über 40 Jahre Gold- und Silber-Ankauf, sofort Bargeld Der Saarspezialist
 Sulzbachstraße 3, Sbr., Tel. 3 51 90

Gesundheit

Agesa - Wir helfen!

Seit 1923 die Adresse für alle vom Arzt verordneten Hilfsmittel! Agesa Sanitätshaus, Saarbrücken, Sulzbachstraße 5, ☎ (06 81) 3 50 31 und Saarlouis, Lothringer Straße 3-5, ☎ (0 68 31) 7 32 16

Rollstühle

und alle anderen vom Arzt verordneten Hilfsmittel
 Agesa Rehathechnik, (06898) 93398-0

Treppenlifte - seit 1987 gut & günstig neu ab 3490 €

kostenlose Beratung vor Ort, vom saarländischen Spezialisten - seit 25 Jahren!
 Partner v. Krankenkassen & Behörden seriös - kompetent - zuverlässig.
 Agesa Rehathechnik, (06898) 93398-0

Cryothermgerät (Kälteschock) CO2 gegen z.B. Epicondylitis, Fersensporn etc. zu verkaufen. VB 480 €, ☎ (0 68 51) 7 08 10

Treppenlifte

gebraucht mit Garantie
Ab 3100,00 €
 Tel. (06331) 721380
 www.der-treppenlift.de

Myoelektr. Armprothesen

Qualifizierte Versorgung vom Spezialisten, MYO-Bock Qualitätspartner, DOPPLER Orthopädietechnik, ☎ (0 68 97) 95 29 10, Beethovenstr. 11, SB-Dudweiler - Parkplätze vorhanden

Seniorenservice z. B. barrierefrei geflieste Dusche? Renovieren und reparieren lassen vom Seniorenservice "Rund ums Haus", saarlandweit. Wir kommen auch für Kleingkeiten! Extra preiswert auch für Sie. 2.550 € Zuschuss v. KK möglich. Einfach alles anfragen und profitieren. www.seniorenservice.ws ☎ (06 81) 37 47 44, ☎ (0 68 25) 92 81 25

Terrassendach, www.ph-wintergarten.de, Fon (0 63 31) 28 99 90

Treppenlifte neu und gebraucht!

ATC Liftsysteme aller Art. Herstellung Planung Montage Service ATC Rhodter Str.1 66386 St.Ingbert Tel.06894-9989970 www.atc.de Kostenlose Beratung vor Ort!

Vermittlung und Betreuung von Pflegekräften in Privathaushalte. Pflege in Würde im eigenen Haushalt - rund um die Uhr. Claudia Meyers, Dipl.-Philologin, www.nutzennetz.de, ☎ (0 63 75) 99 37 01, Mobil (01 73) 9 85 55 54

Häusliche Pflege

Achtsame Unterstützung

im Alltag, Entlastung im häuslichen/außerhäuslichen Bereich für ältere, nicht pflegebedürftige Menschen durch verlässliche u. aufmerks. Bezugsperson: Begleitung, Kontakt, individuell abgestimmte Hilfsangebote nach Wunsch und Bedarf. Ausführl. unverb. Informationen: Priv. Sozialdienstleistungen Markus Zenner, ☎ (06 81) 3 83 88 25

Pflegebetten

und alle Krankenpflegeartikel, Agesa Rehathechnik, (06898) 93398-0

Altersheim NEIN DANKE!!

Wir suchen zum Betreuen eine/n Rentner/in in unserem eigenen Haus, mit Familienanschluss. Info unter ☎ (0170) 9 07 07 66

Senioren Betreuungsservice Lebensfreude

aus Kirkel mit Referenzen übernimmt 24 Std. Betreuung und Pflege. ☎ (0 68 49) 99 11 60 oder (01 70) 4 86 40 98. Info: www.betreuungsservice-lebensfreude.de

RESCH
EINBAUKÜCHEN

28.10.2012 Schau-Sonntag
 13-17 Uhr ohne Beratung und Verkauf

WIR PLANEN IHRE TRAUMKÜCHE
KÜCHENRENOVIERUNG
TOP PREIS-LEISTUNG
ILLINGEN Gewerbegebiet Uchtelfangen Eiseiterstraße 6
Wir beraten Sie gerne! 06825-942820

TAGESHOROSKOP FÜR DEN 27.10.2012

<p>WIDDER (21.03.-20.04.) Ein Druck wird von Ihnen genommen und Sie fühlen sich erleichtert. Nicht zu steif und stur auf Prinzipien herumreiten. Ihre Pläne lassen sich durchführen.</p>	<p>WAAGE (24.09.-23.10.) Bemühen Sie sich, etwas mehr Stabilität in Ihre Gefühlswelt zu bringen, andernfalls machen Sie sich, Ihrem Partner oder Freunden das Leben unnötig schwer.</p>
<p>STIER (21.04.-20.05.) Der Kosmos hat seine eigenen Regeln. Tragen Sie es mit Humor, wenn nicht alles nach Plan läuft. Das schont Ihre Nerven und hebt außerdem die eigene Laune.</p>	<p>SKORPION (24.10.-22.11.) Unter Druck läuft momentan nicht besonders viel. Machen Sie dies ruhig einmal deutlich. Ihre Kollegen schätzen Ihre Direktheit und bauen auf Ihre Meinung.</p>
<p>ZWILLINGE (21.05.-21.06.) Anstatt kritisch zu beäugen, was noch alles vor Ihnen liegt, sollten Sie sich lieber über bereits Erreichtes freuen! Sie haben schließlich viel geleistet.</p>	<p>SCHÜTZE (23.11.-21.12.) Es darf gefeiert werden. Sie landen zurzeit einen Glücksgriff, mit dem niemand gerechnet hat. Mit guten Freunden lässt sich der Erfolg am besten genießen.</p>
<p>KREBS (22.06.-22.07.) Ein Amt, das Ihnen nun übertragen wird, dürfte Sie ganz in Anspruch nehmen. Sie geraten möglicherweise unter Zeitdruck, wenn Sie nicht genauestens planen.</p>	<p>STIEBOCK (22.12.-20.01.) Ihre ruhige und besonnene Art lässt Sie eine schwierige Situation meistern. Durch Ihr Verhalten beweisen Sie deutlich, dass Sie die Sache im Griff haben.</p>
<p>LÖWE (23.07.-23.08.) Es sind nicht die zustimmenden Worte, die Sie weiterbringen, sondern die kritischen. Sie helfen, eine Entscheidung noch einmal ganz in Ruhe zu überdenken.</p>	<p>WASSERMANN (21.01.-19.02.) Unsicherheitsfaktoren sind momentan unbedingt einzukalkulieren. Ganz besonders kritisch und vorsichtig sein, wenn Ihnen etwas Verlockendes angeboten wird.</p>
<p>JUNGFRAU (24.08.-23.09.) Ein Ereignis steht im krassen Widerspruch zu Ihren typischen Bedürfnissen. Je verbissener Ihr Harmoniebestreben, desto kühler wird die private Atmosphäre.</p>	<p>FISCHE (20.02.-20.03.) Eine Situation wird leicht verkannt. Hüten Sie sich vor heftigen emotionalen Reaktionen, dadurch könnte ein gutes Vertrauensverhältnis erschüttert werden.</p>

SONNEN-TAROT: WAS BRINGT DIE ZUKUNFT?
 Erfahrene Esoteriker schauen während eines persönlichen Gesprächs mit Hilfe der Tarot-Karten in Ihre Zukunft.
 Sie erreichen uns unter: 09003/74 71 21 (1,49 €/Min. aus dem dt. Festnetz, mobil teurer)

„ES SAGTE“
 Artur Schnitzler: „Bereit sein ist viel, warten können ist mehr, doch erst den rechten Augenblick nutzen, ist alles.“